

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	81 (1990)
Heft:	[1]: Jahresheft = Annuaire

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

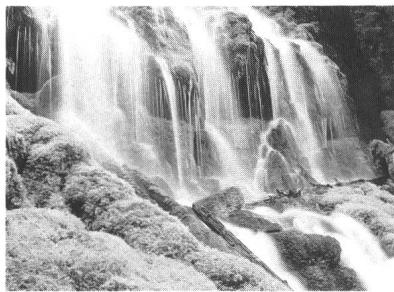
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Tag und Nacht die nasse Fracht
trägt der steile Sturzbach nieder;
rings im Hochland hundert Brüder
stürzen gleich ihm, Tag und Nacht.

Jour et nuit le torrent fonce
charriant sa charge à la vallée;
cent de ses frères à la ronde
rivalisent avec lui, jour et nuit.

Christian Morgenstern (1871–1914)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik

M. Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung, Informationstechnik);
Dr. F. Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik).

Frau H. Uster, Administration.
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11, Telefax 384 94 30.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft

W. Blum, Dipl. Ing. (Redaktionsleitung);

Frau P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91, Telefax 2210 44.

Insatzerverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 86 34 oder 01/207 71 71, Telefax 207 89 38.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnement im Inland: pro Jahr Fr. 155.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 175.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.

Satz + Druck: Jean Frey Druck, Zürich

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Redaktion ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie

M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information);
Dr F. Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'énergie);

Mme H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11, télécopie 55 14 26.

Redaktion UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl. (chef de rédaction);

Mme P. Seppey.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 86 34 ou 01/207 71 71, télécopie 207 89 38.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 155.–, à l'étranger: fr.s. 175.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–.

Impression: Jean Frey Druck, Zurich

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Jahresheft 1990 – Annuaire 1990

A Schweizerischer Elektrotechnischer Verein

1. Präsidenten	13
2. Generalversammlungen	13
3. Vorstand	14
4. Geschäftsstelle	16
5. Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)	19
6. Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)	19
7. Normenschaffende Kommissionen	20
8. Weitere Kommissionen des SEV	49
9. Mitglieder des SEV	51
10. Mitgliederbeiträge des SEV für das Jahr 1990	164
11. Statuten des SEV	167
12. Geschäftsordnung der ITG des SEV	179
13. Geschäftsordnung der ETG des SEV	187
14. Veröffentlichungen	192

A Association Suisse des Electriciens

1. Présidents	13
2. Assemblées générales	13
3. Comité	14
4. Gérance	16
5. Société pour les techniques de l'information de l'ASE (ITG)	19
6. Société pour les techniques de l'énergie de l'ASE (ETG)	19
7. Commissions de Normalisation	20
8. Autres Commission de l'ASE	49
9. Membres de l'ASE	51
10. Cotisations annuelles de l'ASE pour l'année 1990	164
11. Statuts de l'ASE	167
12. Règlement de l'ITG de l'ASE	179
13. Règlement de l'ETG de l'ASE	187
14. Publications	192

B Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

1. Präsidenten	203
2. Generalversammlungen	203
3. Vorstand	204
4. Geschäftsstelle	204
5. Kommissionen des VSE	205
6. Kommissionen, deren Mitglieder nur teilweise vom VSE-Vorstand gewählt sind	209
7. Vertreter des VSE bei der UNIPEDE	211
8. Mitglieder des VSE	212
9. Beitrags- und Stimmrechtsordnung	222
10. Statuten des VSE	224
11. Veröffentlichungen des VSE	229

B Union des Centrales Suisses d'Electricité

1. Présidents	203
2. Assemblées générales	203
3. Comité	204
4. Gérance	204
5. Commissions de l'UCS	205
6. Commissions dont les membres ne sont désignés que partiellement par le Comité UCS	209
7. Représentants de l'UCS auprès de l'UNIPEDE	211
8. Membres de l'UCS	212
9. Réglementation des cotisations et du droit de vote	222
10. Statuts de l'UCS	224
11. Publications de l'UCS	229

C Andere Organisationen

1. SATW – Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften	237
2. SLG – Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft	238
3. INFEL – Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung	240
4. OFEL – Office d'Electricité de la Suisse romande	240
5. SVA – Schweizerische Vereinigung für Atomenergie	241
6. EUREL – Föderation der Nationalen Elektrotechnischen Vereinigungen Westeuropas	242
7. Schweizerisches Nationalkomitee der Welt-Energie-Konferenz	242
8. Schweizerische Gesellschaft für Korrosionsschutz (SGK)	243
9. Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen (FKH)	243
10. Kommission für rationelle Elektrizitätsanwendung (KRE)	244
11. Pensionskasse schweizerischer Elektrizitätswerke (PKE)	244
12. Ausgleichskasse schweizerischer Elektrizitätswerke	244
13. Familienzulagen-Ausgleichskasse schweiz. Elektrizitätswerke	245
14. Amtsstellen und Schulen	245

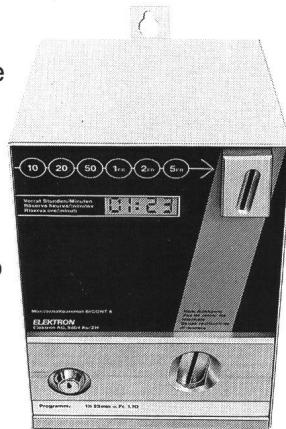
C Autres organisations

1. ASST – Académie Suisse des Sciences Techniques	237
2. SLG – Association Suisse de l'Eclairage	238
3. INFEL – Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung	240
4. OFEL – Office d'Electricité de la Suisse romande	240
5. ASPEA – Association suisse pour l'énergie atomique	241
6. EUREL – Convention des Sociétés Nationales d'Electriciens de l'Europe Occidentale	242
7. Comité national suisse de la Conférence mondiale de l'énergie	242
8. Société Suisse de Protection de Corrosion (SSC)	243
9. Commission d'étude de l'ASE et de l'UCS des questions relatives à la haute tension (FKH)	243
10. Commission pour l'utilisation rationnelle de l'électricité (CRE)	244
11. Caisse de Pensions de Centrales Suisses d'Electricité (CPC)	244
12. Caisse de compensation de Centrales Suisses d'Electricité	244
13. Caisse d'allocations familiales de Centrales Suisses d'Electricité	245
14. Administrations et Ecoles	245

Ein Fall für zwei...

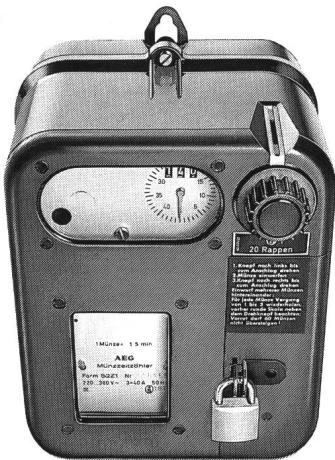
Der neue Elektronische

Bicont 8: Er besticht durch seinen hohen Bedienungskomfort. Bei ihm passen alle sechs Schweizer Münzen oder Jetons in einen einzigen Einwurfschlitz. Er zeigt den gekauften Zeitvorrat auf der Digitalanzeige an. Und ihn stellen Sie von 1 Minute bis 40 Stunden pro Münze stufenlos ein.



Der Leader

AEG Münzschaltautomat S2Z1: Er besticht durch sein bewährtes, klassisches Konzept. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie zwischen sechs Schweizer Münzen oder Jetons mit einer der 13 Laufzeiten.



AEG

ELEKTRON

**Elektrotechnik
Elektronik
Nachrichtentechnik**

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft
8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande:

Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, Téléphone 021 903 32 24



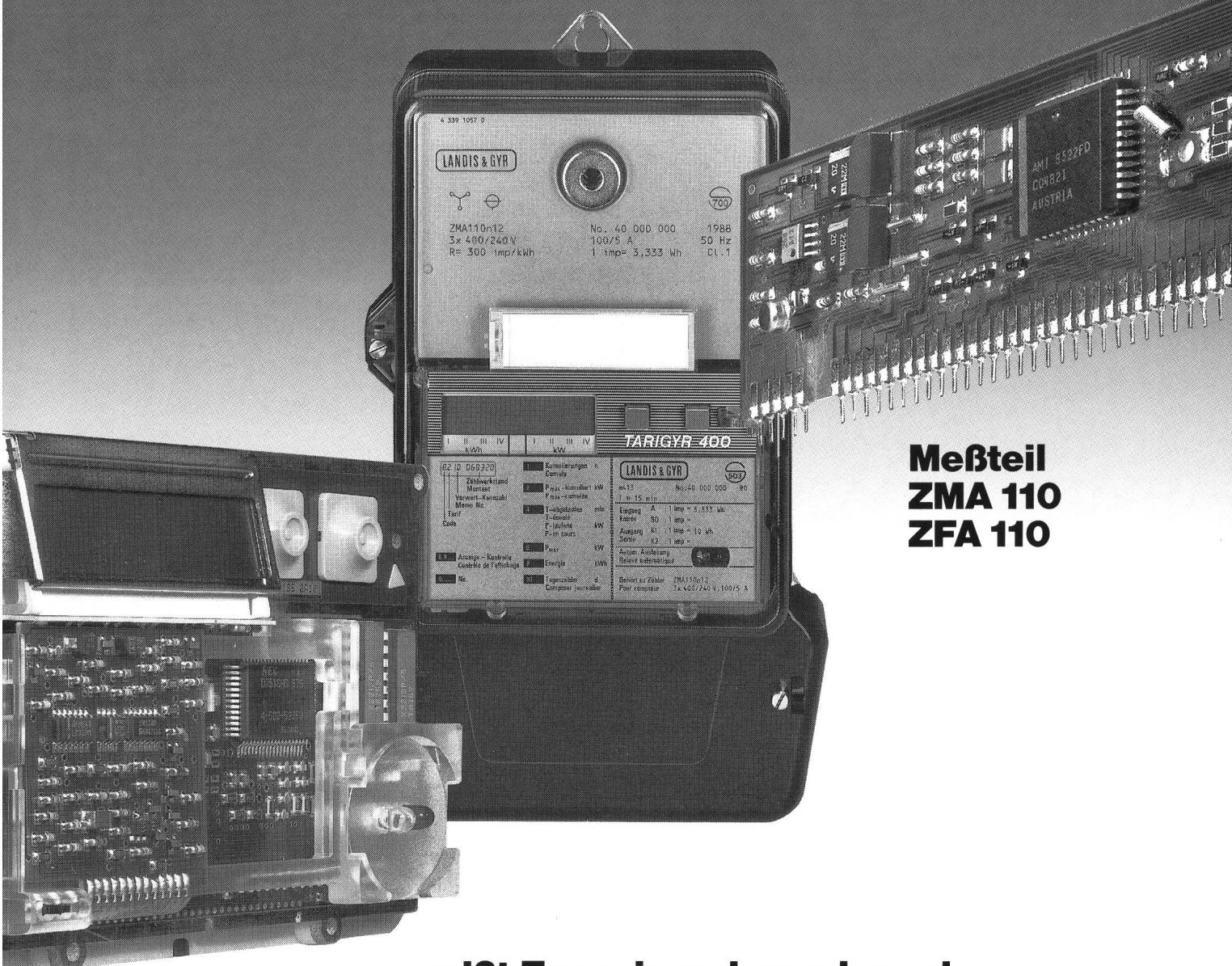
Auf unseren elektronisch gesteuerten Zuschneideanlagen schneiden wir auch grössere Serien zuverlässig und präzis.
Lieferung von Lagerartikeln und Zuschnitten innerhalb von 2 Tagen in der ganzen Schweiz.

PESTALOZZI+CO AG



Abteilung Industrie-Kunststoffe
Riedstrasse 1
8953 Dietikon
Tel. Direktwahl 01/ 743 23 68
Fax 01/ 740 07 22

Das neue vollelektronische Meßsystem von Landis&Gyr



**Meßteil
ZMA 110
ZFA 110**

- **mißt Energieverbrauch nach IEC Klasse 1,0**
- **bewertet ihn nach Ihrer Tarifstruktur**
- **sammelt Meßwerte mehrerer Monate**
- **und läßt sie automatisch auslesen**

**arifteil
ARIGYR®
1413/m443**

Landis & Gyr
Energy Management (Schweiz) AG
CH-6301 ZUG

LANDIS & GYR

Dem Filter nachgeschaltet brauchen Sie sicher eine Stromversorgung! Hochstrom! Hochspannung! Unterbrechungsfrei! Gleichspannungswandler! Oder fürs Labor? Wir lösen Ihr Problem! Unser Angebot enthält über 7000 verschiedene Standardgeräte. Wissen Sie? Wir konfektionieren auch Stromversorgungs-Systeme!

EMV-Hitparade ...mit SCHAFFNER

KENNEN SIE DEN WEISSEN MESS-BUS VON SCHAFFNER?
MIT IHM LÖST ALTRAC EMV-PROBLEME AN ORT UND STELLE!
SICHERN SIE SICH EINEN TERMIN...

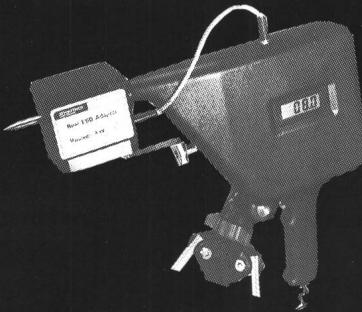


**SCHAFFNER'S
EMV-Dienstleistungen**

- Störmessungen vor Ort
- EMV-Analysen
- EMV-Schulung
- EMV-Dokumentation

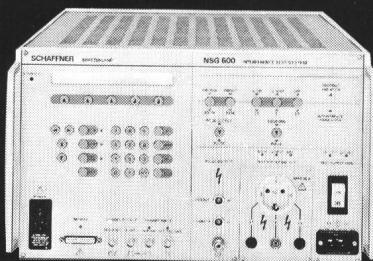
**Verlangen Sie Unterlagen
zu unserem Filter-Programm**

Unsere Hits



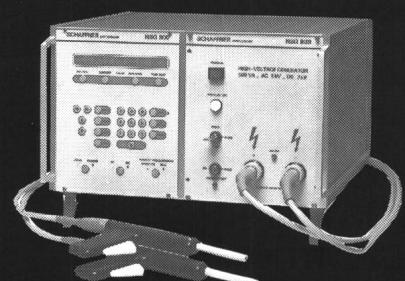
NSG 432

Elektrostatische Entladungen bis 25 kV



NSG 600

Netzstörimulator-System



NSG 809

Hochspannungsprüf-System bis 7 kV

ALTRAC
Mühlehaldenstrasse 6
CH-8953 Dietikon
Tel. 01/741 46 44
Telex 825 255 atac
Fax 01/741 19 60

Eine Unternehmung der Schaffner Elektronik AG

NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40
Fax 021 / 691 61 37

Bureau d'ingénieur **PFANZELTER ELECTRO-ENGINEERING**

Ausrüstung und Bauteile für Elektrizitätswerke, Bahnen, PTT, Industrie

- **Armaturen und Stromklemmen** für Freileitungen und Schaltanlagen nach IEC und DIN.
LORÜNSER/MOSDORFER.
- **Freileitungsseile aus Alu, Aldrey und Stahl-Alu** nach allen Normen.
Ing. J. LUMPI Ges. m.b.H., Linz/Ö.
- **Isolatoren aus Porzellan und Epoxy** für Hoch- und Niederspannung nach IEC und DIN.
- **Sicherungs-Patronen für Mittelspannung** nach IEC und DIN.

Fragen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Garantie für Sicherheit und Qualität.

Rascher Service und Beratung durch Spezialisten.

Sprechen Sie mit uns ...



Equipement et composants pour services électriques, chemins de fer, PTT, industries

- **Armatures et raccords** pour lignes aériennes et postes HT selon CEI et DIN.
LORÜNSER/MOSDORFER.
- **Cordes pour lignes aériennes en Alu, Aldrey et Acier-Alu** selon normes CEI, DIN et ASE.
Ing. J. LUMPI, Ges. m.b.H., Linz/Ö.
- **Isolateurs en porcelaine et Epoxy** pour haute et basse tension CEI et DIN.
- **Fusibles pour moyenne tension** selon CEI et DIN.

Sollicitez-nous, nous vous conseillons volontiers.

Garantie de sécurité et de qualité.

Service rapide et conseils par spécialistes.

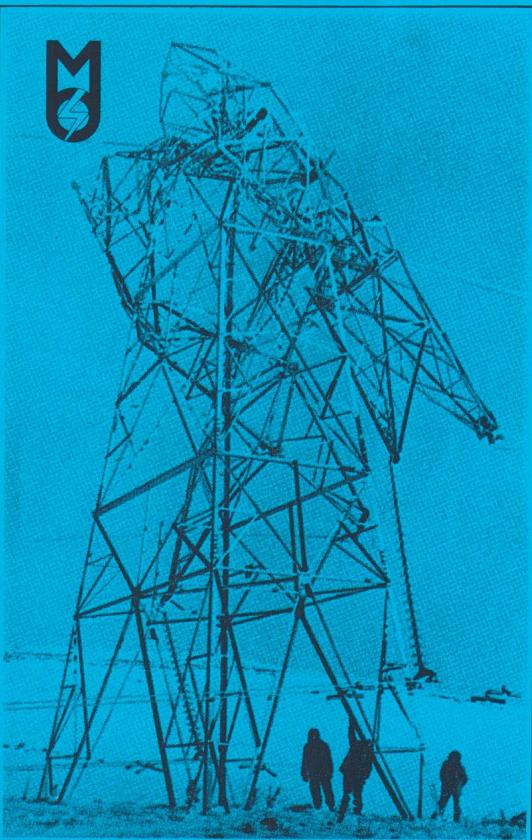
Contactez-nous ...

NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40
Fax 021 / 691 61 37

Bureau d'ingénieur **PFANZELTER ELECTRO-ENGINEERING**



Kalte Küche

Nur wer die gewaltigen physikalischen Kräfte kennt, die in Freileitungsanlagen wirksam werden, wird verstehen, welche Folgen diese Kräfte heraufbeschwören können — und welche Verantwortung daher jedes im Freileitungsbau tätige Unternehmen hat.

Als Hersteller von Armaturen für den (Hochspannungs-) Freileitungsbau beschäftigt sich Mosdorfer seit vielen Jahren intensiv mit Forschungs- und Entwicklungsarbeiten im Dienst der Elektrizitätsverteilung.

Viele unserer Ideen und Entwicklungen tragen heute weltweit dazu bei, Energieversorgung noch sicherer, unproblematischer und wirtschaftlicher zu machen.

Wir geben gerne zu, daß es in unserer F & E-Abteilung oft sehr heiß hergeht. Und das wird sich auch in Zukunft nicht ändern. Weil wir auch künftig gerne dazu beitragen wollen, daß die sprichwörtliche Küche nicht plötzlich kalt bleibt...

MOSDORFER

GES.M.B.H.

A-8160 WEIZ, AUSTRIA

Tel. 031 72 / 25 05-0, Telex 31 29 15 (mos a)

Telefax 031 72 / 25 05-29

Ein Unternehmen der KNILL-MOSDORFER-Gruppe.

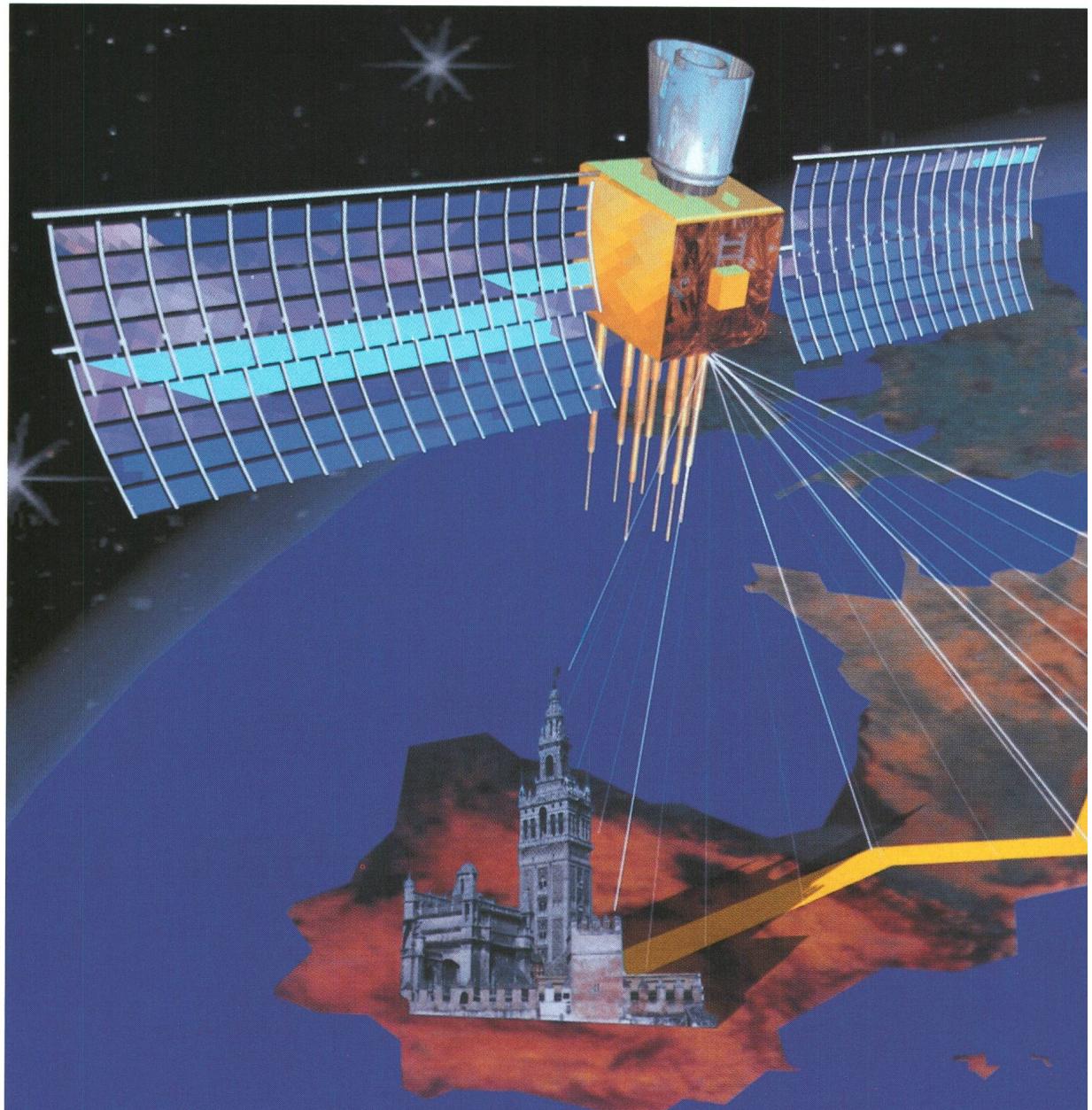
Vertretung für die Schweiz:

PFANZELTER ELECTRO-ENGINEERING

NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021 / 691 40 40
Fax 021 / 691 61 37



Philips Components

In ein paar Jahren wird dieser Junge sein Auto satellitengesteuert nach Sevilla führen.

Weitsicht, Flexibilität und partnerschaftliche Zusammenarbeit sind Marksteine auf dem Weg, zukunftsgerichtete Herausforderungen erfolgreich zu bewältigen. Genauso wie die Koordination, Steuerung und Kontrolle jedes kleinen Schrittes Richtung Ziel. Hier hilft Philips Components mit elektronischen Bauelementen, mit Beratung und anwendungsspezifischen Bauteilen. Damit dieser Junge seinen Weg finden wird – in seiner nahen und weiteren Umwelt.

Philips AG, Components
8027 Zürich

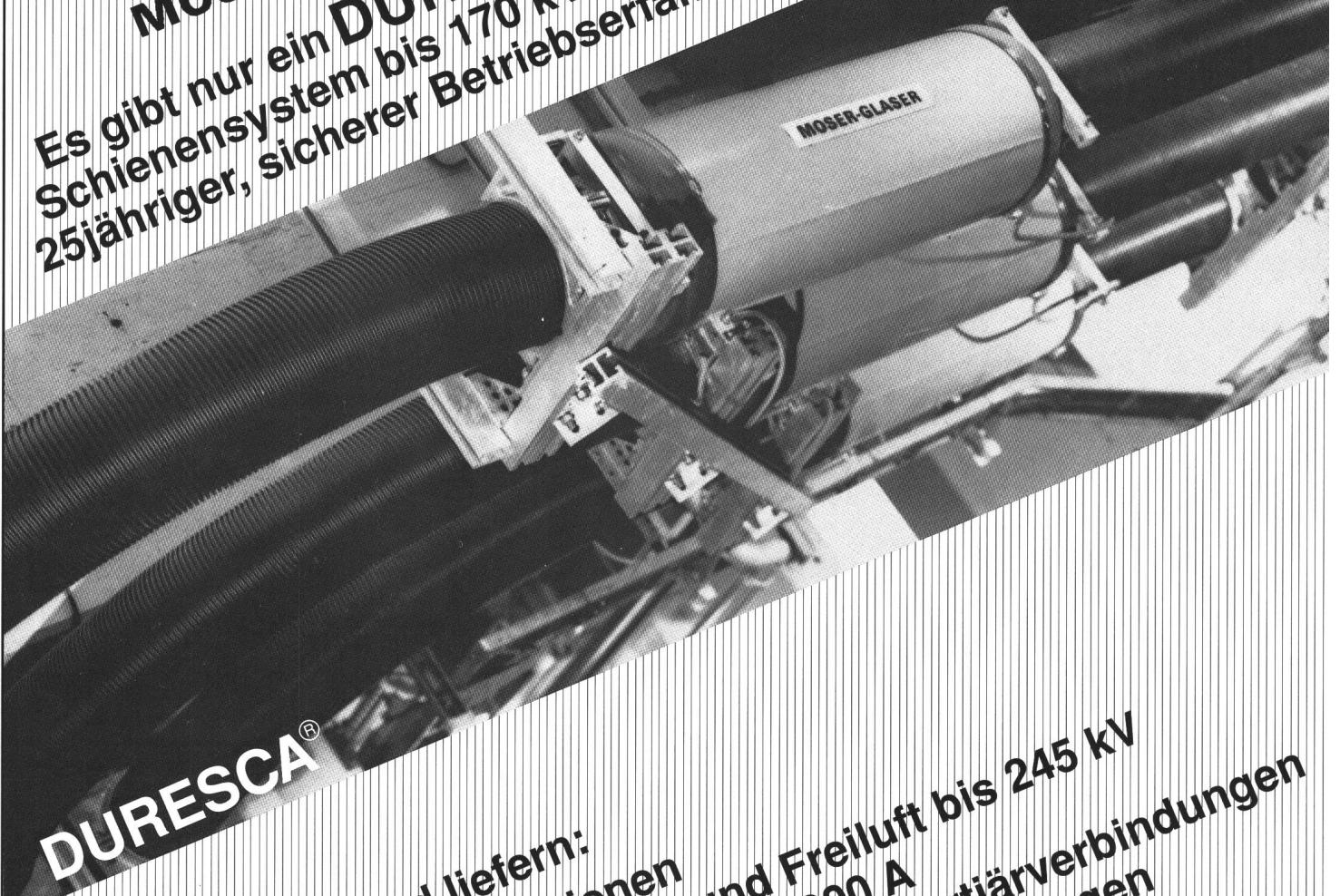
Philips – schon heute Zukunft.



PHILIPS



Es gibt nur ein **DURESCA®**-vollisoliertes
Schienensystem bis 170 kV und 8 kA mit mehr als
25jähriger, sicherer Betriebserfahrung weltweit!



DURESCA®

Wir projektieren und liefern:

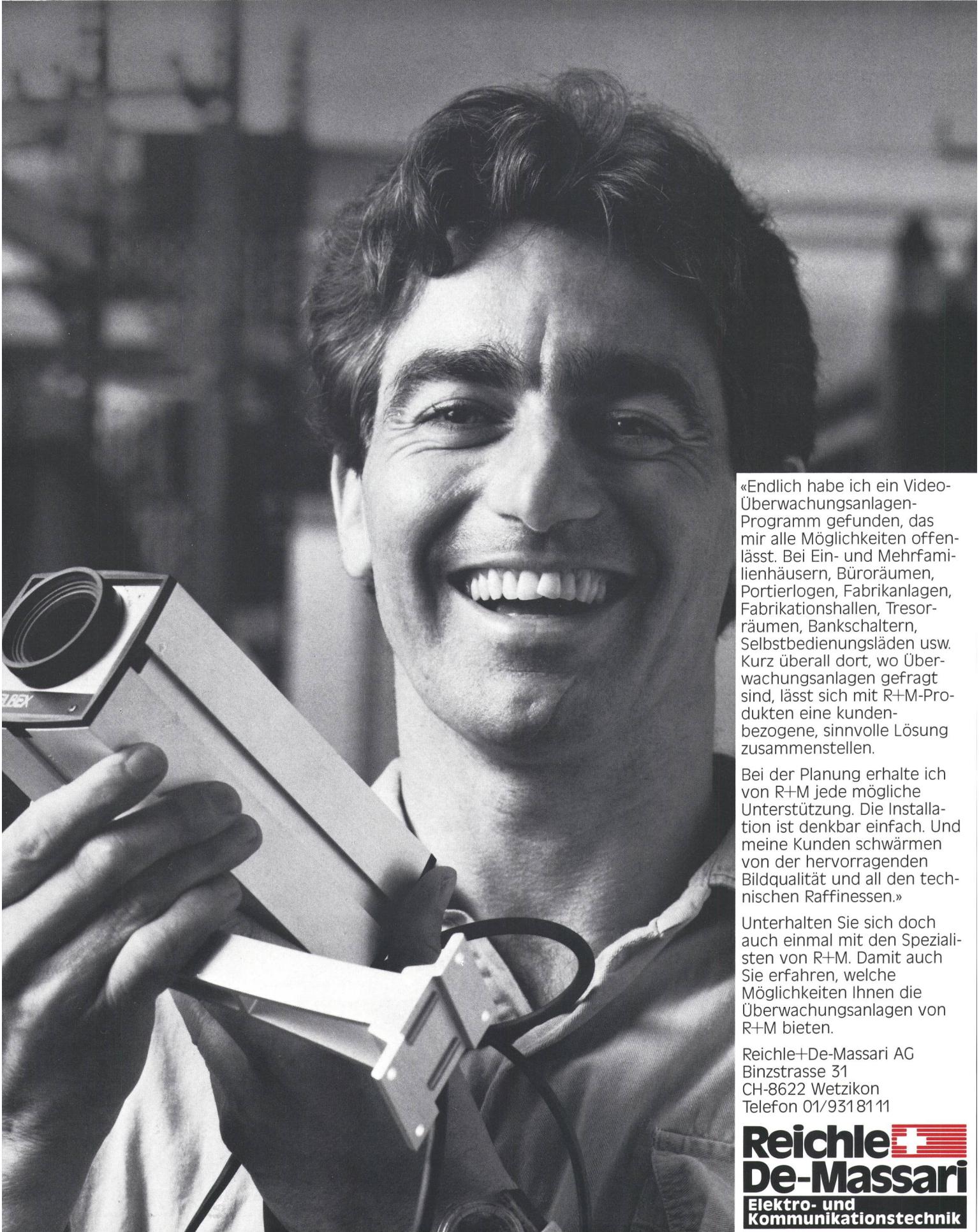
- **DURESCA®-isolierte Schienen**
- Durchführungen für Innenraum und Freiluft bis 245 kV
- Generatorenableitungen bis 36 kV/14 000 A
- Sammelschienen, Primär-, Sekundär- und Tertiärverbindungen
- Direktanschlüsse in SF₆- oder ölisolierte Schaltanlagen
- bis 170 kV



Moser-Glaser & Co. AG
Energie- und Plasmatechnik
Hofackerstrasse 24
CH-4132 Muttenz/Schweiz
Telefon 061 61 12 00
Telex 963 753 mgc ch
Telefax 061 61 38 15

allationstechnik,
besser zu sein.
tronik-Systeme,
moderner zu sein.
nisches Fernsehen,
sicher zu sein.

Mit R+M verleihe ich meinen Kunden wachsame, scharfe Augen, die niemand zudrücken kann.



«Endlich habe ich ein Video-Überwachungsanlagen-Programm gefunden, das mir alle Möglichkeiten offenlässt. Bei Ein- und Mehrfamilienhäusern, Büroräumen, Portierlogen, Fabrikanlagen, Fabrikationshallen, Tresorräumen, Bankschaltern, Selbstbedienungsläden usw. Kurz überall dort, wo Überwachungsanlagen gefragt sind, lässt sich mit R+M-Produkten eine kundenbezogene, sinnvolle Lösung zusammenstellen.

Bei der Planung erhalte ich von R+M jede mögliche Unterstützung. Die Installation ist denkbar einfach. Und meine Kunden schwärmen von der hervorragenden Bildqualität und all den technischen Raffinessen.»

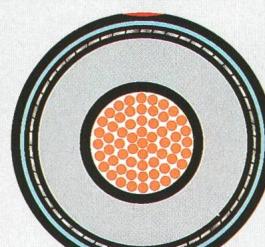
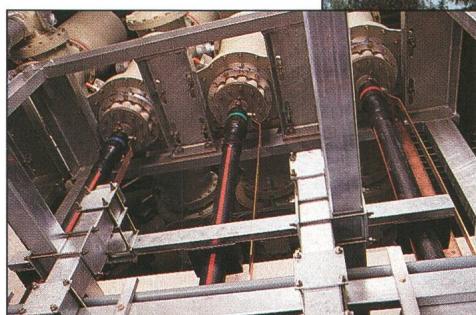
Unterhalten Sie sich doch auch einmal mit den Spezialisten von R+M. Damit auch Sie erfahren, welche Möglichkeiten Ihnen die Überwachungsanlagen von R+M bieten.

Reichle+De-Massari AG
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Telefon 01/9318111

Reichle
De-Massari
Elektro- und
Kommunikationstechnik

KONSEQUENTE UMSETZUNG VON KNOW-HOW BIS INS DETAIL

Unsere mikroprozessor-gesteuerte Kontaktrohr-Trockenvernetzungs-technologie macht Eure. Über eine Viertelmillion Meter Brugger Hochspannungs-Polymerkabel von 110 bis 150 kV mit dem passenden Zubehör haben ihre Betriebssicherheit bewiesen. Zur Zeit planen wir eine grosse 220-kV-Anlage für einen kanadischen Kunden. Unsere Forschung testet bereits 380-kV-Polymerkabel-Typen. Hier ein Beispiel aus der Praxis: Auch das AEW nutzte unsere Erfahrung. Die 110-kV-Anspeisung des Unterwerkes im aargauischen Rothrist wurde mit 110-kV-Polymerkabeln gelöst. Enge Raumverhältnisse und eine direkte Kabeleinführung in die bestehende SF₆-Schaltanlage konnten so wirtschaftlich bewältigt werden. Unsere Referenzliste wird ständig umfangreicher.



Die neuen Polymer-Energiekabel von BRUGG

BRIMEX



Brugg Kabel AG · CH-5200 Brugg
Telefon 056 48 3131 · Telefax 056 42 28 41

WIR WICKELN ALLES FÜR SIE AB